

การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English ของ CK Ogden

*ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เกศสุดา รัชฎาวิชิตชุกุล

บทบาทของไวยากรณ์ในการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศในช่วงทศวรรษที่ 1980 ได้มีการเคลื่อนไหวเพื่อต่อต้านการสอนไวยากรณ์ซึ่งอาจมีสาเหตุมาจากอิทธิพลของแนวความคิดของ Krashen (1982 : 55) ที่ว่าเราสามารถเรียนรู้ไวยากรณ์ได้โดยธรรมชาติในสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมการใช้ภาษาโดยปราศจากการเน้นที่รูปแบบของภาษา (language forms) และไวยากรณ์เป็นเพียง "monitor" หรือ "เครื่องมือควบคุม" การใช้ภาษาเท่านั้น ถ้าหากผู้เรียนกังวลเกี่ยวกับไวยากรณ์มากเกินไป ก็อาจเป็นอุปสรรคของการใช้ภาษาในการสื่อสารอีกด้วย อย่างไรก็ตาม มีนักวิจัยด้านการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองและภาษาต่างประเทศเป็นจำนวนมากได้สนับสนุนอย่างเต็มที่ว่า การสอนไวยากรณ์ในชั้นเรียน หรือ "formal grammar instruction" ช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนตระหนักรู้เกี่ยวกับการใช้รูปแบบและความหมายของภาษาอย่างถูกต้อง ทำให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาได้คล่องแคล่วโดยที่ไม่มีผู้ใดสามารถโต้แย้งข้อเท็จ

จริงนี้ได้ (Sharwood-Smith, 1981; Pica, 1985; Ellis, 1989)

อันที่จริงแล้ว มีเทคนิควิธีมากมายในการสอนไวยากรณ์แต่วิธีการสอนไวยากรณ์ที่เหมาะสมมากที่สุด ก็คือการผสมผสานการสอนไวยากรณ์ในห้องเรียนและการจัดกิจกรรมที่ให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารที่เรียกว่า Communicative Language Teaching หรือ CLT (Terrell, 1991: 52-63; Ellis, 1994:95) อย่างไรก็ตาม ไรท์ดี ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาอังกฤษ (Brown et al, 1984; Skehan, 1998) กล่าวว่า อุปสรรคที่บั่นทอนแรงจูงใจในการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนเป็นอย่างมาก คือ ความซับซ้อนของโครงสร้าง ไวยากรณ์ และคำศัพท์ภาษาอังกฤษจำนวนมากที่ผู้เรียนต้องเรียนรู้และจดจำ ถึงแม้ว่าความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษเป็นก้าวสำคัญที่นำไปสู่การสื่อสารและการดำเนินธุรกิจทั่วโลก แต่มีผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นจำนวนมากไม่ประสบความสำเร็จในการเรียนภาษาอังกฤษ แม้ว่า

*นักวิจัยประจำสถาบันวิจัยสังคมและเศรษฐกิจ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ : ศศ.ค. (หลักสูตรและการสอน)
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

จะใช้เวลาเรียนเป็นเวลาหลายสิบปี ดังที่พบเห็นในงานวิจัยที่กล่าวถึงผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนในประเทศไทย ลาว จีน อินโดนีเซีย และ อีกหลายประเทศที่กำลังพัฒนาในทวีปเอเชีย (Templer, 2003 : 1) ในบทความเรื่อง "ภาษาอังกฤษเวอร์ชันง่ายสำหรับเด็กไทย" ของรองศาสตราจารย์ ดร.วรภรณ์ สามโกเศศ อธิการบดีมหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต (2548 : 1-2) ได้กล่าวถึง รูปแบบภาษาอังกฤษที่ง่ายต่อการเรียนรู้และการใช้สำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษในประเทศไทย และได้เสนอแนะให้สร้างหนังสือตำราแบบเรียนสำหรับฝึกฝนทักษะการอ่านในรูปแบบภาษาอังกฤษที่ผู้เรียนพบว่าง่ายต่อการอ่านเพื่อความเข้าใจ ในบทความนี้ยังได้กล่าวถึงวิธีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษวิธีหนึ่งซึ่งแม้จะมีใช้วิธีการที่เพิ่งค้นพบใหม่แต่ก็น่าจะเป็นวิธีการทางเลือกสำหรับการเรียนภาษาอังกฤษของผู้ที่ประสบปัญหาการทำความเข้าใจความยุ่งยากซับซ้อนของโครงสร้างไวยากรณ์ และจำนวนคำศัพท์มากมายที่ต้องเรียนรู้ วิธีการที่กล่าวนี้คือ BASIC English ซึ่งค้นพบโดยนักจิตวิทยาและนักภาษาศาสตร์ชาวอังกฤษที่ชื่อว่า Charles K. Ogden

BASIC English คือ แนวทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่มีจุดมุ่งหมายให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ เข้าใจ และสามารถใช้อังกฤษได้โดยใช้ระยะเวลาที่น้อยที่สุด (Ogden, 1932:1- 11) โดยเริ่มเรียนรู้คำศัพท์ และโครงสร้างที่ไม่ซับซ้อนก่อน เมื่อผู้เรียนสามารถใช้ศัพท์โครงสร้างได้เป็นอย่างดีแล้วจะสามารถนำความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษนี้เป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาอังกฤษในระดับสูงต่อไป BASIC English ประกอบด้วย กระบวนการเรียนการสอน 3 ขั้นตอน คือ 1) การ

เรียนรู้คำศัพท์ในบัญชีคำศัพท์จำนวน 850 คำ และการเรียนรู้ที่จะนำคำศัพท์เหล่านี้มาสร้างเป็นประโยค 2) วิธีการเพิ่มพูนความรู้ในการใช้คำศัพท์ในแง่ของรูปแบบ (form) และ ความหมาย (meaning) และ 3) การเรียนรู้การใช้คำศัพท์เพื่อวัตถุประสงค์ โดยเฉพาะจากการฝึกฝนการอ่าน

บัญชีคำศัพท์ซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีว่าเป็น The famous BASIC English Word List ประกอบด้วย คำศัพท์สำหรับการสื่อสารโดยทั่วไป (operation words) เช่น go, get, take, etc. จำนวน 100 คำ คำศัพท์เกี่ยวกับสิ่งของเครื่องใช้ จำนวน 400 คำ คำศัพท์ที่แสดงด้วยรูปภาพ เช่น ส่วนต่างๆของร่างกาย และสิ่งของต่างๆ จำนวน 200 คำ คำศัพท์ที่บอกคุณลักษณะต่างๆจำนวน 100 คำ และคำประเภทคำบุพบท กับคำตรงข้าม ซึ่งโดยมากเป็นคำคุณศัพท์ อีก 50 คำ

แม้ว่า BASIC English จะมีใช้วิธีการสอนที่พัฒนาขึ้นใหม่แต่ผลการวิจัยเป็นจำนวนไม่น้อยจากประเทศต่างๆได้แสดงให้เห็นถึงประสิทธิผลของการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดนี้ ประเทศจีนได้นำแนวความคิดของ BASIC English ไปทดลองใช้ในการเรียนการสอน ในปลายทศวรรษที่ 1930 และ ต้นทศวรรษที่ 1940 ในโรงเรียนมัธยมศึกษาที่กรุงปักกิ่ง และมณฑลชุนาน นอกจากนี้ ประเทศญี่ปุ่น ได้มีการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดของBASIC English มาจนถึงทุกวันนี้ (Terada, 2005:1-5) ในทศวรรษที่ 1970 ได้มีนักวิจัยศึกษาลักษณะและโครงสร้างของระบบ BASIC English แล้วพัฒนาเป็นภาษาอังกฤษรูปแบบใหม่ ชื่อ "Controlled English" เพื่อช่วยให้ผู้อ่านที่ไม่ใช่เจ้าของภาษาสามารถเข้าใจเอกสารทางวิชาการที่เขียนด้วยภาษา Technical English ต่อมาได้มีบริษัท

และองค์กรต่างๆหลายแห่งในทวีปยุโรปใช้ "Controlled English" มาช่วยให้ส่งเสริมการเรียนรู้และความเข้าใจเรื่องภาษาอังกฤษแก่ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในวงการธุรกิจอุตสาหกรรม เช่น ในปี ค.ศ. 1979 บริษัท Douglas Aircraft Company ได้จัดทำคำศัพท์จากพจนานุกรมจำนวน 2,000 คำในการเขียนคู่มือเกี่ยวกับการบิน

ในทศวรรษที่ 1990 นักวิจัยทางด้านภาษาศาสตร์ที่ชื่อ Margaret Thomas (1992:69-73) แห่ง The University of Central Florida ได้พัฒนาภาษาอังกฤษรูปแบบใหม่มาใช้ในการเขียนเอกสารทางวิชาการคือ "Simplified English" ซึ่งมีพื้นฐานความคิดมาจาก "Controlled English" ซึ่งประกอบด้วยคำศัพท์แกน (core vocabulary) จำนวน 1,500 คำ และกฎการเขียน 40 กฎ สำหรับกำหนดลีลาภาษา (style) และไวยากรณ์ (grammar) และยังพัฒนาซอฟต์แวร์ Simplified English Analyzer หรือ SEAN ซึ่งประกอบด้วยระบบควบคุมการใช้ภาษาที่สอดคล้องกับกฎการเขียนและการใช้คำศัพท์ในวงจำกัดของ SE เพื่อใช้ในการฝึกอบรมการเขียนเอกสารทางวิชาการ

ในปี ค.ศ. 1996 Martin Cutts (1996: 22) ได้ทำการวิจัยเพื่อพัฒนาภาษาอังกฤษรูปแบบใหม่ ที่เรียกว่า "Plain English" โดยอาศัยหลักการของ BASIC English เพื่อส่งเสริมการใช้ภาษาอังกฤษรูปแบบง่ายสำหรับการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ Cutts แสดงความคิดเห็นว่า คำพูดหรือข้อเขียนที่ประกอบด้วยประโยคที่มีใจความสลับซับซ้อนจะไม่น่าประทับใจและไม่ก่อให้เกิดประสิทธิผลในการสื่อสาร ถ้าผู้ฟังไม่สามารถเข้าใจสิ่งที่ผู้เขียนเขียนหรือผู้พูดพูด ข้อเขียนหรือคำพูดนั้นก็ไม่มีประโยชน์อันใดเลย

ความเคลื่อนไหวในการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับการพัฒนาภาษาอังกฤษเพื่อให้ผู้เรียนได้เข้าใจและเรียนรู้ได้เร็วขึ้นได้ดำเนินต่อไปอย่างต่อเนื่อง ในปี ค.ศ. 1998 ศาสตราจารย์ ดร. John Lihani แห่งมหาวิทยาลัย Kentucky ได้นำเอาแนวคิดของ BASIC English ไปพัฒนาเป็นภาษาอังกฤษรูปแบบที่เข้าใจและเรียนรู้ง่ายที่มีชื่อว่า "Transitional English" และได้ทดลองสอนนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ในสาธารณรัฐเชก ด้วยการสนับสนุนของ Fulbright Research Project (Lihani, 1998) และผลการทดลองพบว่า การสอนด้วย Transitional English ที่มีรากฐานจากแนวคิด BASIC English ช่วยในการเรียนรู้ภาษาได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งสามารถนำหลักการนี้ไปสอนภาษาอื่นๆได้ ในเดือนมกราคม ปี ค.ศ. 2003 มีการเผยแพร่การเรียนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English แต่ เป็นการเรียนแบบออนไลน์ (internet-based) ที่เมือง Marshalltown ประเทศสหรัฐอเมริกา โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะเผยแพร่ผลงานของ BASIC English ในศตวรรษที่ 21 และการสอนบทเรียนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English โดยอาศัยเทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ ประดิษฐ์เครื่องช่วยแปล เพื่อแปลหลักการของ BASIC English ในโครงการพัฒนาภาษาอังกฤษและไวยากรณ์รูปแบบง่าย (simplification of grammar) ของ CK Ogden และ I.A. Richards รวมทั้งการสร้างเครือข่ายเกี่ยวกับการสร้างโปรแกรมเพื่อช่วยการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับประเทศต่างๆ ทั่วโลกที่เรียกว่า Global English ซึ่งได้แนวคิดพื้นฐานจากความต้องการที่จะให้มีภาษาอังกฤษที่เรียนและเข้าใจได้ง่ายเพื่อให้การสื่อสารระหว่างชาติประสบความสำเร็จซึ่งสอดคล้องกับจุดมุ่งหมายของ

Ogden ในการพัฒนาระบบ BASIC English (Raley, 2003: 47)

สำหรับประเทศไทย การเรียนการสอน ภาษาอังกฤษเป็นเรื่องใหญ่ที่ผู้เรียนใช้เวลา 9-12 ปีก็ ยังไม่สามารถเข้าใจและใช้ภาษาอังกฤษได้ในระดับ ดี และในปัจจุบัน นักภาษาศาสตร์และผู้เชี่ยวชาญ กำลังหันมาพิจารณา BASIC English หรือภาษา อังกฤษรูปแบบง่ายซึ่งมุ่งเน้นไปที่ความง่ายในการ เรียนรู้ การสอนและ ประสิทธิภาพในการสื่อสาร เป็นสำคัญ (วารกรณ์ สามโกเศศ, 2548 : 2) ดังนั้น จึงได้มีการวิจัยซึ่งเป็นโครงการทดลองเอา BASIC English มาพัฒนาเป็นหลักสูตรการสอน ภาษาอังกฤษ เพื่อช่วยแก้ไขปัญหาคือผู้เรียนไทยที่เรียน อ่อนในวิชาภาษาอังกฤษและเพื่อพัฒนาการสอน ภาษาอังกฤษให้ก้าวหน้าในประเทศไทยอีกทางหนึ่ง

การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ตามแนวคิด BASIC English ของ CK Ogden มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาเปรียบเทียบความสามารถ ทางการใช้ภาษาอังกฤษและแรงจูงใจ ที่มีต่อการ เรียนภาษาอังกฤษก่อนและหลังการพัฒนาการเรียน การสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิดBASIC English

กลุ่มตัวอย่างของการวิจัยนี้เป็นนักศึกษา ชั้นปีที่ 2 สาขาการท่องเที่ยวและโรงแรมของมหา วิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต ที่อาสาสมัครเข้าเรียนภาษา อังกฤษในโครงการวิจัยนี้จำนวน 10 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบทดสอบวัดความ สามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษซึ่งใช้เป็นแบบ ทดสอบก่อนและหลังการสอน (Pre-Test และ Post-Test) แผนการสอนรายวิชาไวยากรณ์และ การใช้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English แบบสอบถามที่เกี่ยวกับแรงจูงใจที่มีต่อการเรียน ภาษาอังกฤษ แบบสอบถามเกี่ยวกับนิสัยในการ

เรียน และ แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนของผู้เรียน ในชั้นเรียน

กระบวนการหลักของการพัฒนาการเรียน การสอนนี้คือการจัดทำแผนการสอนรายวิชา ไวยากรณ์และการใช้ภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English ของ CK Ogden ซึ่งมีขั้นตอนดัง นี้ คือ

1) วิเคราะห์วัตถุประสงค์และเนื้อหาการ สอน ในการทดลองสอนครั้งนี้ เป็นการสอนราย วิชาไวยากรณ์และการใช้ภาษาอังกฤษ

2) ศึกษา 850 words list เพื่อกำหนด เป็นคำศัพท์ที่จะปรากฏในบทเรียน แต่จะต้องคำนึง ด้วยว่า การ เรียน การสอนจะมีคุณค่ากับผู้เรียน มากที่สุดถ้าหากบทเรียนนั้นๆสร้างขึ้นให้สอดคล้อง กับบริบทที่ผู้เรียนคุ้นเคยหรือจำเป็นต้องใช้ เนื่อง จากผู้เรียนเป็นนักศึกษาสาขาการท่องเที่ยวและ โรงแรม ดังนั้น การสร้างบทเรียน ได้พยายามใช้ บริบทของการท่องเที่ยวและโรงแรม ตลอดหลัก สูตรรายวิชา เช่น ในหน่วยการเรียน (unit) ที่ 1 นั้น เป็นเรื่องเกี่ยวกับงานในหน้าที่ประจำวันของ มัคคุเทศก์ รวมทั้ง บุคลากรในโรงแรมและในหน่วย การเรียนที่ 2 เป็นเรื่องเกี่ยวกับ การท่องเที่ยว และการบริหารจัดการด้านท่องเที่ยว ชื่อเรื่องหรือ title ของหน่วยการเรียนจะสะท้อนให้เห็นถึงสิ่งที่ ครูจะสอน เช่น Unit 1: All In A Day's Work เป็นการสอน present simple tense ส่วน Unit 2: We're Having A Great Time เป็นการสอน present continuous tense

3) กำหนดองค์ประกอบต่างๆของบทเรียน บทเรียนที่สร้างขึ้นนี้มี ส่วนสำคัญ 4 ส่วน คือ

VOCABULARY AND READING ส่วนนี้จะมี reading passage เป็นตัวนำเพื่อการ

สอนไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ เนื้อเรื่องจะใช้ tense หรือ ไวยากรณ์ที่ครูกำหนดจะสอนนักศึกษา บทเรียนเริ่มต้นด้วยการที่ ครูให้นักศึกษาจับคู่คำศัพท์กับรูปภาพ คำศัพท์เหล่านั้นเป็นคำศัพท์ที่มีใน 850 words list และปรากฏในบทเรียนด้วย คำถามท้าย reading passage ไม่เพียงถามเกี่ยวกับข้อเท็จจริงที่มีอยู่ในเนื้อเรื่องแต่ยังถามเพื่อกระตุ้นให้นักศึกษาค้นหาคำตอบด้วยการใช้ reading strategies ต่างๆ เช่น making inferences, finding reference, etc. นอกจากนี้ ยังมีคำถามนำเพื่อให้นักศึกษาได้รู้จักสังเกตและเรียนรู้ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษไปด้วย เช่น reading passage นี้ผู้เขียนใช้ tense อะไร และเพราะเหตุใด เป็นต้น

LANGUAGE FOCUS การอธิบายกฎไวยากรณ์ และโครงสร้างภาษาอังกฤษพร้อมการ แสดงตัวอย่างการใช้ภาษาในสถานการณ์ต่างๆ

LANGUAGE PRACTICE สิ่งที่สำคัญที่สุดคือกิจกรรมการเรียนการสอนจะต้อง เป็น การเรียนรู้ควบคู่ไปกับการปฏิบัติหรือ "learning by doing" เริ่มจากการเรียงคำเพื่อสร้างเป็นประโยคที่ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ แล้วมาเป็นการเพิ่มความเข้าใจประโยชน์ให้สมบูรณ์ จนถึงการเขียนเรียงความสั้นๆ โดยให้คำศัพท์เป็นตัวช่วยให้เกิดความคิด

COMMUNICATION ACTIVITY ในส่วนนี้ของบทเรียน มีจุดมุ่งหมายให้นักศึกษาได้ฝึกใช้คำศัพท์ โครงสร้างภาษาอังกฤษที่เรียนมาในการสนทนาและการเขียน เป็นการถ่ายโอนทักษะการเรียนรู้อีกด้วย

หลักของการสร้างบทเรียนเพื่อทดลองสอนนี้ ใช้ 850 words list ของ Ogden เป็นแม่บทของการเรียนภาษาอังกฤษ ผู้เรียนที่ไม่

สันต์คภาษาอังกฤษมากก็อาจใช้คำศัพท์ทั่วไปใน บัญชีคำศัพท์เพื่อพูดและเขียน สำหรับผู้เรียนที่มีความถนัดทางภาษาย่อมได้รับความรู้มากขึ้นอย่างแน่นอน ที่สำคัญการสร้าง บทเรียนจะต้อง ให้ความสำคัญเชื่อมโยงกันของประสบการณ์การเรียนรู้ของผู้เรียน มีการทบทวนอยู่เสมอ และมีการเกริ่นให้ทราบว่าจะต่อไป ผู้เรียนจะได้เรียนอะไร ยกตัวอย่าง ใน reading passage ของท้าย Unit 1 จะแสดงการใช้ present continuous ครูอาจแนะนำ ผู้เรียนไว้ก่อนก็ได้ เมื่อถึง Unit 2 ก็มีการใช้ present simple tense เป็นการทบทวนอีก เพื่อมิให้ผู้เรียนลืมสิ่งที่เรียนไปแล้ว แต่ยังสามารถนำ กลับมาใช้ อีก ถือเป็นส่วนที่ค่อนข้างยากในการสร้างบทเรียน ที่ต้องมีการเชื่อมโยง การนำเสนอประสบการณ์ใหม่ และทบทวนประสบการณ์เดิม โดยจะต้องดำเนิน เช่นนี้ตลอดหลักสูตรการเรียนการสอน

ผลการพัฒนาการเรียนการสอนตามแนวคิด BASIC English ของ CK Ogden พบว่า สามารถนำไปปฏิบัติได้ผลดีโดยผู้เรียนมีพัฒนาการทางการใช้ภาษาอังกฤษด้านไวยากรณ์และคำศัพท์ ตามที่กำหนดไว้ในหลักสูตรรายวิชาไวยากรณ์และการใช้ภาษาอังกฤษซึ่งทำให้ผู้เรียนมีความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นและมีแรงจูงใจต่อการเรียนภาษาอังกฤษสูงขึ้นเช่นกัน ผลการวิจัยนี้เป็นการยืนยันและสนับสนุนผลการวิจัยที่ชี้ให้เห็นว่าแนวคิด BASIC English ช่วยส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และเป็นแนวทางเลือกหนึ่งในการแก้ปัญหาการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนที่มีผลสัมฤทธิ์ต่ำทางการเรียนภาษาอังกฤษ ดังที่ได้แสดงในตารางที่ 1 และ ตารางที่ 2 ดังต่อไปนี้

ตารางที่ 1 การเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษก่อนและหลังการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English

ผู้เรียน	ก่อนการพัฒนา การเรียนการสอน	หลังพัฒนา การเรียนการสอน	คะแนนที่ เพิ่มขึ้น	ร้อยละที่ เพิ่มขึ้น
1. ผู้เรียน 1	34	58	24	70.59
2. ผู้เรียน 2	38	60	22	57.89
3. ผู้เรียน 3	32	64	32	100.00
4. ผู้เรียน 4	42	78	36	85.71
5. ผู้เรียน 5	36	68	32	88.89
6. ผู้เรียน 6	38	50	12	31.57
7. ผู้เรียน 7	32	58	26	81.25
8. ผู้เรียน 8	38	54	16	42.11
9. ผู้เรียน 9	46	72	26	56.52
10. ผู้เรียน 10	46	66	20	43.47
รวมค่าเฉลี่ย	32.8	62.8	24.6	64.39

จากตารางที่ 1 เมื่อนำค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษก่อนและหลังการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English ของนักศึกษาสาขาวิชาการท่องเที่ยวและโรงแรมมาเปรียบเทียบ ด้วยวิธีทางสถิติแบบไร้พารามิเตอร์ (Non-parameter) โดยใช้เทคนิคการทดสอบเครื่องหมาย (Sign Test) และเทคนิคการทดสอบอันดับที่มีด้วยวิธีทางสถิติแบบไร้พารามิเตอร์ (Non-parameter) โดยใช้เทคนิคการทดสอบเครื่องหมาย (Sign Test) เครื่อง

หมายกำกับของวิลคอกซัน (Wilcoxon Signed Ranked Test) ผลจากการทดสอบทั้งสองวิธีดังกล่าวข้างต้นให้ผลสอดคล้องกัน จึงสรุปได้ว่า หลังการพัฒนาการเรียนการสอน นักศึกษาตัวอย่างการวิจัยมีความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ โดยที่นักศึกษามีความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นร้อยละ 64.39 เป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ คือ นักศึกษาที่ได้เรียนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English จะมีความสามารถทางการเรียนภาษาอังกฤษสูงขึ้น

ตารางที่ 2 การเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษก่อนและหลังการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English

ข้อความ	ก่อนการพัฒนาการเรียนการสอน		หลังการพัฒนาการเรียนการสอน	
	X	S.D.	X	S.D.
1. ท่านชอบวิชาภาษาอังกฤษมากที่สุด	3.0	0.47	3.2	0.42
2. ท่านตั้งใจเรียนภาษาอังกฤษ	2.8	0.63	3.1	0.32
3. การเรียนภาษาอังกฤษในชั้นเรียนของท่านน่าสนใจ	2.5	0.71	3.0	0.47
4. วิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่เรียนง่าย	1.6	0.69	2.0	0.82
5. ท่านทำการบ้านส่งทันตามเวลาที่ครูกำหนด	2.3	2.82	3.0	0.00
6. ท่านชอบติดต่อสื่อสารหรือร่วมกิจกรรมต่างๆที่มีการใช้ภาษาอังกฤษทั้งในและนอกห้องเรียน	1.7	0.67	2.9	0.32
7. ท่านเรียนภาษาอังกฤษเพราะคิดว่าเป็นวิชาที่หลักสูตรบังคับ	2.5	1.26	2.5	1.08
8. ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษสร้างความภาคภูมิใจให้แก่ท่าน	3.3	1.06	3.6	0.51
9. ท่านพยายามหาวิธีการเรียนภาษาอังกฤษให้เก่ง	3.2	0.63	3.6	0.51
10. ท่านพยายามฝึกฝนการใช้ภาษาอังกฤษนอกชั้นเรียน เช่น ฝึกฝนภาษาในศูนย์การเรียนรู้ภาษาด้วยตนเอง เป็นต้น	2.6	0.69	3.0	0.00
11. ท่านขอให้ครูอธิบายทันทีที่ท่านไม่เข้าใจเรื่องที่กำลังเรียน	2.9	0.99	3.2	0.42
12. ท่านอาสาสมัครตอบคำถามทันทีที่ครูขอร้อง	1.9	0.56	2.9	0.31
13. หลังจากที่ได้รับบ้านหรือแบบฝึกหัด ท่านจะตรวจข้อผิดพลาดเพื่อจะได้ไม่ทำผิดซ้ำอีก	2.4	0.84	3.0	0.41
14. ท่านเตรียมตัวก่อนเรียนและทบทวนบทเรียนเสมอ	1.8	0.63	2.5	0.52
15. ท่านสอบผ่านวิชาภาษาอังกฤษด้วยความพยายามที่จะเรียนรู้ภาษาอังกฤษอย่างจริงจัง	3.0	0.82	3.4	0.52
รวมค่าเฉลี่ย	2.5	0.26	2.99	0.17

จากตารางที่ 2 เมื่อเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยของแรงจูงใจที่มีต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาสาขาวิชาการท่องเที่ยวและโรงแรมก่อนและหลังการพัฒนาการเรียนการสอนตามแนวคิด

BASIC English จะเห็นได้ว่า ค่าเฉลี่ยของแรงจูงใจที่มีต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาหลังการเรียนการสอนสูงกว่าค่าเฉลี่ยของแรงจูงใจก่อนการพัฒนาการเรียนการสอน

จากการวิจัยผู้เขียนได้พบว่า การสอน ไวยากรณ์และคำศัพท์ที่มีบทบาทสำคัญต่อการเรียนรู้ ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ (อมตา เวชพฤติ และคณะ, 2546: 20-21) ถึงแม้ว่านักทฤษฎี นักการศึกษา และ ผู้สอนภาษาอังกฤษ เป็นจำนวนมากได้ให้ความสำคัญต่อหลักสูตรการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (Communicative Approach to Language Teaching) และอาจมองข้ามความสำคัญของการสอนไวยากรณ์ แต่อันที่จริงหลักสูตรการสอนดังกล่าวมีองค์ประกอบที่สำคัญสองประการ คือ ความสามารถทางด้าน ไวยากรณ์ (linguistic competence) และ ความสามารถทางการสื่อสาร (communicative competence) ผู้เรียนที่ประสบความสำเร็จในการ เรียนภาษาอังกฤษได้จะต้องมีความสามารถทั้งสอง ด้านนี้จะขาดเสียด้านใดด้านหนึ่งมิได้ BASIC English ของ CK Ogden จึงเป็นแนวทางการสร้าง หลักสูตรที่ใช้การสอนศัพท์เป็นเครื่องมือในการเรียน ภาษาอังกฤษ (lexical syllabus) อันเป็นแนวคิด ที่มีคุณค่าในการจัดหลักสูตรการสอนภาษาอังกฤษที่ เหมาะสมกับผู้เรียนระดับต้นที่ยังไม่เชี่ยวชาญทาง การใช้ภาษาอังกฤษ เนื่องจากเป็นหลักสูตรที่อาศัย คำที่ปรากฏบ่อยมากหรือศึกษาความถี่ของคำ (word frequency) ในภาษาพูดและภาษาเขียน ภาษาอังกฤษซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญในการพัฒนาการ เรียนรู้ภาษาอังกฤษ ถึงแม้ว่า จะมีนักศึกษาด้าน ภาษาศาสตร์และการสอนภาษาอังกฤษแสดงความ คิดเห็นว่า บัญชีคำศัพท์ 850 คำ ของ BASIC English เป็นวงศัพท์ขนาดเล็กมากอาจไม่เพียงพอต่อการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารแต่ถ้าหาก พิจารณาว่า เจ้าของภาษาที่มีการศึกษาได้รับการ คาดประมาณว่า รู้คำศัพท์ระดับเริ่มต้น (threshold

level) หรือคำศัพท์แกน (core vocabulary) ซึ่ง จะสามารถใช้ในสถานการณ์ส่วนใหญ่ในการสนทนา ประจำวัน จำนวนประมาณ 2,000 คำ (Harmer, 2002 : 92) ดังนั้น คำศัพท์ 850 คำ สำหรับผู้ เรียนภาษาอังกฤษเพียงระดับต้นที่มีเจ้าของภาษา จึงคิดเป็นจำนวนเกือบครึ่งหนึ่งของจำนวนคำศัพท์ ที่เจ้าของภาษารู้จักซึ่งนับว่าเป็นจำนวนไม่น้อย เหมือนกัน ยิ่งไปกว่านั้น BASIC English ยังได้ ให้แนวทางในการขยายวงศัพท์ 850 คำให้เพิ่มขึ้น ด้วยการสร้างคำจากการผสมคำในกลุ่มต่างๆ (compound words) และการสร้างเครือข่ายของ คำ (word network) อีก

นอกจากนี้ การท่องจำมีบทบาทสำคัญ ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ในการพัฒนาการเรียน การสอนนี้ ผู้สอนได้พยายามกดดันให้ผู้เรียนท่อง คำศัพท์ 850 คำในบัญชีคำศัพท์ของ BASIC English เพื่อให้ผู้เรียนได้มีโอกาสสัมผัสภาษา หรือ language exposure มากขึ้นอันเป็นวิธีการหนึ่ง ที่มีประสิทธิภาพในการทำให้ผู้เรียนได้คุ้นเคยกับการ ใช้ภาษาอังกฤษ และได้ให้ผู้เรียนทำกิจกรรมเกี่ยวกับ คำศัพท์ เช่น การเดาความหมายของคำศัพท์ จากบริบท การแต่งประโยคโดยใช้คำศัพท์ที่กำหนด ให้ เป็นต้น ถึงแม้ว่า นักการศึกษาเป็นจำนวนมากมีทัศนคติทางลบต่อการท่องจำ แต่มีผลการวิจัย ที่สนับสนุนว่า ความจำมีความสำคัญทางบวกต่อ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนนอกเหนือไปจากปัจจัยอื่นๆ ที่สนับสนุนผลการเรียนของผู้เรียน (ราตรี พุทธทอง, 2543 : บทคัดย่อ) การท่องจำมีคุณค่าต่อการเรียน รู้ในแง่ที่ การเรียนรู้สาขาวิชาต่างๆ ผู้เรียนจำเป็นต้อง ทำตัวให้คุ้นเคยกับ คำจำกัดความ (terminology) สัญลักษณ์ (symbol) และรายละเอียดต่างๆ เพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้นี้มาใช้

ได้อย่างคล่องแคล่ว ดังนั้นการท่องจำมิได้ปราศจากซึ่งความหมายแต่อย่างใด (Boree, 1991 : 6; Berran, 2004 : 1-7) ได้สนับสนุนการท่องจำว่า การท่องจำเป็นแบบฝึกหัดที่ให้ผลดีกับระบบความรู้ความคิด (cognitive benefits) ของผู้เรียนที่ช่วยปรับปรุงความสามารถทางภาษา การออกเสียงภาษาอังกฤษ ความสามารถในการใช้แบบแผนประโยคและกลายเป็นส่วนหนึ่งของ "คลังภาษา" หรือ "language store" ซึ่งผู้เรียนสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันในการพูดและการเขียน แต่การท่องจำต้องอยู่ในบริบทของความหมาย โดยการส่งเสริมให้มีการจัดกิจกรรมการใช้ภาษา กิจกรรมที่ทำให้ผู้เรียนทำงานเป็นกลุ่ม เนื่องจากการทำงานเป็นกลุ่ม เช่น การเรียนแบบร่วมมือ เพื่อทำโครงการที่ต้องอาศัยรายละเอียดต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับคำนิยาม รูปร่างลักษณะของสิ่งของ ฯลฯ สมาชิกของกลุ่มจำเป็นต้องพูดจาหรือกันเพื่อให้เข้าใจคำศัพท์ วิธีการนี้ช่วยให้การท่องจำมีความหมายมากขึ้น

การพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English ยังพบว่า นอกเหนือไปจากการใช้คอมพิวเตอร์แนะนำคำศัพท์ 200 คำที่สามารถอธิบายความหมายของคำโดยใช้รูปภาพได้ ซึ่งผู้เรียนสนใจและชอบมากเนื่องจากรูปภาพที่หลากหลายนั้นมีสีสันสวยงาม ผู้สอนยังใช้สื่อการสอนที่จัดทำเองได้ง่ายและมีราคาถูกลงอุปกรณ์นั้นคือบัตรคำ ผู้สอนภาษาอังกฤษส่วนใหญ่ใช้บัตรคำสำหรับการสอนคำศัพท์ได้โดยไม่ต้องใช้การแปล Harmer, อังโน อมตา เวชพฤต และ คณะ 2003: 185) ได้กล่าวไว้ว่า "นอกจากกลวิธีการช่วยจำคำศัพท์แล้ว ดูเหมือนจะไม่มีวิธีการใดที่จะสอนคำศัพท์ได้ดีที่สุดเท่ากับการใช้บัตรคำ" ข้อดีของการใช้บัตรคำ คือ ช่วยสร้างกระบวนการอ่านได้เร็วกว่า

ถ้าหากได้มีการสร้างทักษะอื่นๆทางภาษา เช่น การออกเสียง และ การเขียน ควบคู่ไปด้วย ก็จะเป็นพื้นฐานทางความคิดได้ดี

(Doman, 2003) ผู้สอนควรเตรียมบัตรคำหลายๆประเภทไว้สำหรับใช้ประโยชน์ในการสอนผู้เรียนให้เรียนรู้คำเดี่ยว คำที่มีหลายพยางค์ วลี และประโยคซึ่งอาจนำมาบัตรคำมาเรียงกันเป็นประโยคก็ได้ เนื่องจาก ชั่วโมงของการเรียนภาษาอังกฤษเป็นช่วงเวลาเดียวกันเท่านั้นที่ผู้เรียนมีโอกาสที่จะใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างเต็มที่ การจัดสื่อการสอนและกิจกรรมที่น่าสนใจและสนุกสนานน่าเรียนรู้ที่ไม่ทำให้ผู้เรียนวิตกกังวลขณะเรียนจะช่วยสร้างแรงจูงใจที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ในปัจจุบัน แนวโน้มของการเรียนการสอนให้ความสำคัญกับผู้เรียนเพื่อที่จะแสวงหาวิธีการสอนที่เหมาะสมกับผู้เรียนมากที่สุด การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามแนวคิด BASIC English เป็นการนำเสนอวิธีการสอนทางเลือกหนึ่งที่ช่วยแก้ปัญหาในการเรียนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้เรียนที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนต่ำ ซึ่งมีสาเหตุมาจากการขาดความรู้ความเข้าใจในด้านไวยากรณ์และการใช้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ และผลการวิจัยนี้เป็นหนึ่งในการวิจัยเป็นจำนวนมากที่มีมาก่อนซึ่งยืนยันว่าBASIC English รูปแบบภาษาอังกฤษอย่างง่ายกำลังมีบทบาทสำคัญในการสอนภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศด้วยหลักการที่ว่า "พวกเราพูดด้วยการใช้คำเพียงไม่กี่คำก็สามารถเป็นที่เข้าใจได้ง่าย ดังนั้น การใช้คำศัพท์เพียง 850 คำเพื่อที่จะใช้พูดสิ่งต่างๆ ที่เราปรารถนาจะสื่อสารทำให้ BASIC English มีความสำคัญยิ่งกว่าการทดลองภาษาให้มีความเรียบง่ายและเข้าใจง่าย" (Ogden, 1937: 21)

บรรณานุกรม

- ราตรี พุทธทอง. 2543. ความสัมพันธ์ระหว่างความจำกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษาระดับอุดมศึกษา. วิทยานิพนธ์ปริญญาโท. มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.
- วารกรณ์ สามโกเศศ. 2548. "อังกฤษเวอร์ชันง่าย" สำหรับเด็กไทย. หนังสือพิมพ์มติชน. ประจำวันที่ 22 ตุลาคม พ.ศ. 2548 (หน้า 1-2).
- อมตา เวชพุดติ, นิภาวรรณ ชูรัตนสิทธิ์ และวีณา เกียรติอนุวงศ์. 2546. วิจัยสอนศัพท์. กรุงเทพฯ : บริษัท เพียร์สัน เอ็ดดูเคชั่น อินโดไชน่า จำกัด.
- Beran, M. 2004. "In Defense of Memorization." *CITY Journal*. Summer 2004: 1-7
- Boeree, C. 1991. "Teaching, Learning and the Phenomenology of Meaning." *Journal of Professional Studies*. 15: 35-40.
- Brown, Anderson, A., Shallcock, R. and Yule, G. 1984. *Teaching Talk*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Cutts, M. 1996. *Plain English Guide*. Oxford: Oxford University Press.
- Doman, G. 2003. *How to Multiply Your Baby's Intelligence*. Wyndmoor, PA: The Gentle Revolution Press.
- Ellis, R. 1989. "Classroom Learning Styles and Their Effect on Second Language Acquisition: A Study of Two Learners." *System*. 17: 305-328.
- _____. 1994. *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Harmer, J. 2002. *How to Teach Vocabulary*. Hong-Kong: Pearson Education.
- Krashen, S. 1982. *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Lihani, John. 1998. *Guidelines for Experimentation with Transitional English*. Available at : <http://www.uky.edu/Projects/Globlec/GloblecEE/InsGuidE.html>
- Ogden, C. K. 1932. *BASIC English: A General Introduction with Rules and Grammar*. Available at <http://ogden.basic-english.org/booksum1.html>, London : Paul Treber.
- _____. 1937. *BASIC English and Grammatical Reform*. London: Eldritch Press. Available at: <http://ogden.basic-english.org/books.html>.
- Pica, T. 1985. "The Selective Impact of Instruction on Second Language Acquisition." *Applied Linguistics*. 6: 214-22.
- Raley, R. 2003. "Machine Translation and Global English." *The Yale Journal of Criticism*. 16/2: 47-52.
- Sharwood-Smith, M. 1981. "Consciousness-Raising and the Second Language Learner." *Applied Linguistics*. 6: 159-69.
- Skehan, P. 1998. *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Templer, Bill. 2005. "Towards a People's English Back to BASIC in EIL". *Humanising Language Teaching*. Available at <http://www.hltmag.co.uk/sepo5/mart05.htm>
- Terada, Saburo. 2005. *Analysis English Conversation Teaching Method*. Available at: <http://www.basic-english.org/educ/btgmeth.html>
- Thomas, M., Jaffe, J., Kincaid, J.P. and Stees, Y. 1992. "Learning to Use Simplified English: A Preliminary Study." *Journal of The Society for Technical Communication*. First Quarter: 69-73.